

سُورَةُ الْمَعَارِجِ

Surah 70 — Al-Ma'aarij (The Ascending Stairways) • Meccan • 44 Ayahs • Translation: Urdu

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ ۚ وَاقِعٍ ۚ

ایک طلب کرنے والے نے عذاب طلب کیا جو نازل ہو کر رہے گا

2

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ ۚ دَافِعٌ ۚ

(یعنی) کافروں پر (اور) کوئی اس کو ٹال نہ سکے گا

3

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ

(اور وہ) خدائے صاحب درجات کی طرف سے (نازل ہوگا)

4

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ ۚ كَانَ مِقْدَارُهُ ۚ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۚ

جس کی طرف روح (الامین) اور فرشتے پڑھتے ہیں (اور) اس روز (نازل ہوگا) جس کا اندازہ پچاس ہزار برس کا ہوگا

5

فَأَصْبِرْ صَبْرًا ۚ جَمِيلًا ۚ

(تو تم کافروں کی باتوں کو) قوت کے ساتھ برداشت کرتے رہو

6

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ ۚ بَعِيدًا ۚ

وہ ان لوگوں کی نگاہ میں دور ہے

7

وَنَرَاهُ قَرِيبًا ۚ

اور ہماری نظر میں نزدیک

8

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ

جس دن آسمان ایسا ہو جائے گا جیسے پگھلا ہوا تانبا

9

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

اور پہاڑ (ایسے) جیسے (دھنکی ہوئی) رنگین اون

10

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا^{۱۰}

اور کوئی دوست کسی دوست کا پرسان نہ ہوگا

11

يَبْصُرُونَهُمْ^{۱۱} يَوْمَ الْمُجْرِمِ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمِئِذٍ^{۱۲} بِنِيهِ

ایک دوسرے کو سامنے دیکھ رہے ہوں گے (اس روز) گنہگار خواہش کرے گا کہ کسی طرح اس دن کے عذاب کے بدلے میں (سب کچھ) دے دے یعنی اپنے بیٹے

12

وَصُحْبَتِهِ^{۱۲} وَأَخِيهِ

اور اپنی بیوی اور اپنے بھائی

13

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤَيِّسُ

اور اپنا خاندان جس میں وہ رہتا تھا

14

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا^{۱۴} ثُمَّ يُنْجِيهِ

اور جتنے آدمی زمین میں ہیں (غرض) سب (کچھ دے دے) اور اپنے تئیں عذاب سے چھڑا لے

15

كَأَنَّهُ لَظَى^{۱۵} إِنَّهَا لَظَى

(لیکن) ایسا پرگڑ نہیں ہوگا وہ بھڑکتی ہوئی آگ ہے

نَزَّاعَةًۭ ۚ لِّلشَّوٰی

کھال ادھیڑ ڈالنے والی

تَدْعُوا۟ ۚ مِّنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ

ان لوگوں کو اپنی طرف بلائے گی جنہوں نے (دین حق سے) اعراض کیا

وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ

اور (مال) جمع کیا اور بند کر رکھا

ۚ إِنَّ الْإِنسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا

کچھ شک نہیں کہ انسان کم حوصلہ پیدا ہوا ہے

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًاۙ

جب اسے تکلیف پہنچتی ہے تو گھبرا اٹھتا ہے

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًاۙ

اور جب آسائش حاصل ہوتی ہے تو بخیل بن جاتا ہے

إِلَّا الْمُصَلِّينَ

مگر نماز گزار

الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

جو نماز کا التزام رکھتے (اور بلا ناغہ پڑھتے) ہیں

24

وَالَّذِينَ فِيْ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّۭ ۙ مَّعْلُوْمٌۭ ۙ

اور جن کے مال میں حصہ مقرر ہے

25

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُوْمِ

(یعنی) مانگنے والے کا۔ اور نہ مانگے والے والا کا

26

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُوْنَ بِیَوْمِ الدِّیْنِ

اور جو روز جزا کو سچ سمجھتے ہیں

27

وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ

اور جو اپنے پروردگار کے عذاب سے خوف رکھتے ہیں

28

اِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَیْرُ مَا مُّوْنِ ۙ

بے شک ان کے پروردگار کا عذاب ہے ہی ایسا کہ اس سے بے خوف نہ ہوا جائے

29

وَالَّذِينَ هُمْ لِغُرُوْحِهِمْ حَفِظُوْنَ

اور جو اپنی شرمگاہوں کی حفاظت کرتے ہیں

30

اِلَّا عَلٰی اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَیْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَیْرُ مُّوْمِنِیْنَ

مگر اپنی بیویوں یا لونڈیوں سے کہ (ان کے پاس جانے پر) انہیں کچھ ملامت نہیں

31

فَمَنْ اُبْتَغٰی وَّرَآءَ ذٰلِكَ فَاُوْۤا۟ لِّكَ هُمْ الْعٰدُوْنَ

اور جو لوگ ان کے سوا اور کے خواستگار ہوں وہ حد سے نکل جانے والے ہیں

32

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ

اور جو اپنی امانتوں اور اقراروں کا پاس کرتے ہیں

33

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ

اور جو اپنی شہادتوں پر قائم رہتے ہیں

34

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ

اور جو اپنی نماز کی خبر رکھتے ہیں

35

أَوْ لَكَ فِي جَنَّتٍ ۚ مُكْرَمُونَ

یہی لوگ باغہائے بہشت میں عزت و اکرام سے ہوں گے

36

فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ قِبَلَكَ مُهْطِعِينَ

تو ان کافروں کو کیا ہوا ہے کہ تمہاری طرف دوڑے چلے آتے ہیں

37

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ

اور) دائیں بائیں سے گروہ گروہ ہو کر (جمع ہوتے جاتے ہیں)

38

أَيُّطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ ۚ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ۚ

کیا ان میں سے ہر شخص یہ توقع رکھتا ہے کہ نعمت کے باغ میں داخل کیا جائے گا

39

كَلَّا ۚ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ

ہرگز نہیں۔ ہم نے ان کو اس چیز سے پیدا کیا ہے جسے وہ جانتے ہیں

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ

ہمیں مشرقوں اور مغربوں کے مالک کی قسم کہ ہم طاقت رکھتے ہیں

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا ۚ ا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ

(یعنی) اس بات پر (قادر ہیں) کہ ان سے بہتر لوگ بدل لائیں اور ہم عاجز نہیں ہیں

فَذَرَهُمْ يَخْوضُوا ۚ وَيَلْعَبُوا ۚ حَتَّىٰ يُلَاقُوا ۚ يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ

تو (اے پیغمبر) ان کو باطل میں پڑے رہنے اور کھیل لینے دو یہاں تک کہ جس دن کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے وہ ان کے سامنے آ موجود ہو

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا ۚ ا كَانَهُمْ إِلَىٰ نُصْبٍ ۚ يُوفِضُونَ

اس دن یہ قبر سے نکل کر (اس طرح) دوڑیں گے جیسے (شکاری) شکار کے جال کی طرف دوڑتے ہیں

خَشِعَةً أَبْصَرَهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۚ ا ۚ ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا ۚ يُوعَدُونَ

ان کی آنکھیں جھک رہی ہوں گی اور ذلت ان پر چھا رہی ہوگی۔ یہی وہ دن ہے جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا تھا